

TV API VOICEOVER SCRIPT (Version 1)

Topic : Community Care Fund's "One-off Living Subsidy for Low-income Households Not Living in Public Housing and Not Receiving Comprehensive Social Security Assistance (CSSA)" Programme (2020) (**1-person households**)

Campaign : Home Affairs Bureau (Community Care Fund)

Cantonese V/O script:

男旁白： 為咗紓緩低收入住戶嘅經濟壓力，
關愛基金向合資格
非公屋、非綜援住戶，
提供一次過生活津貼。
申請分階段進行，
一人住戶
可以由而家至十一月三十號，
親自遞交或者郵寄申請表畀指定嘅服務單位。
詳情請瀏覽關愛基金網頁，
或致電 2180 6666。

Chinese subtitles:

男旁白： 為紓緩低收入住戶的經濟壓力
關愛基金向合資格
非公屋、非綜援住戶
提供一次過生活津貼

熒幕蓋字:	1 人住戶	\$4,500
	2 人住戶	\$9,000
	3 人住戶	\$12,500
	4 人住戶	\$14,500
	5 人或以上住戶	\$15,500

男旁白： 申請分階段進行

熒幕蓋字:	1 人住戶	2020 年 7 月起
	2 人住戶	2020 年 8 月起
	3 人住戶	2020 年 9 月起
	4 人或以上住戶	2020 年 10 月起

男旁白： 一人住戶可以由現在至十一月三十日

熒幕蓋字:	1 人住戶
	7 月 2 日至 11 月 30 日

男旁白： 親自遞交或郵寄申請表給指定的服務單位
詳情請瀏覽關愛基金網頁
或致電 2180 6666

熒幕蓋字：
關愛基金
非公屋、非綜援住戶生活津貼
2180 6666
www.communitycarefund.hk

English V/O script and subtitles

VO: The Community Care Fund
has launched the living subsidy programme
for eligible non-public housing and non-CSSA
low-income households
to relieve their financial pressure

Super:	1-person households	\$4,500
	2-person households	\$9,000
	3-person households	\$12,500
	4-person households	\$14,500
	5-or-more-person households	\$15,500

VO: Applications are being handled in phases

Super:	1-person households	From Jul 2020
	2-person households	From Aug 2020
	3-person households	From Sept 2020
	4-or-more-person households	From Oct 2020

VO: One-person households can submit their applications
from now until the 30th of November

Super: 1-person households
From 2 Jul to 30 Nov 2020

VO: in person or by mail to designated service units
For details, please visit the website or call 2180 6666

Super: Community Care Fund
Living Subsidy for Non-Public Housing and Non-CSSA Households
2180 6666
www.communitycarefund.hk